

RAPPORT ANNUEL

2019 | 2020

AAOF



Association
des auteures et auteurs
de l'Ontario français

DÉVELOPPER et **PROMOUVOIR** le talent des
auteurs et autrices de l'Ontario français.



L'AAOF

conjugue projets, services et collaborations en vue de développer et de promouvoir le talent des auteurs et autrices de l'Ontario français. Actifs et actives sur tout le territoire, ses adhérent.e.s le sont aussi au-delà des frontières de la province.



MOT DE LA DIRECTION GÉNÉRALE ET DE LA PRÉSIDENTENCE

L'année financière amorcée en avril 2019 ne nous laissait certes pas entrevoir tous les changements que nous allions être amenés à vivre douze mois plus tard. À peine revenus du Salon du livre de l'Outaouais, sans même avoir eu le temps de ranger le matériel nécessaire à l'habillage du kiosque et à l'accueil de nos membres, nous avons été catapultés dans un espace-temps presque surréel, nous obligeant à nous acclimater à un environnement dictateur de nouveaux paradigmes, de nouvelles façons de travailler, encadrés de consignes et d'interdictions à respecter.

Malgré cette fin d'année financière aux contours inhabituels où nous avons été forcés à troquer notre lieu de travail pour la table de la cuisine, l'année 2019-2020 a somme toute été une bonne année pour l'Association et ses membres. Pour nous, la transposition au mode virtuel de certaines activités en raison de la pandémie n'a été qu'une occasion d'élargir ce que nous avons déjà entamé avec la présentation en ligne des Cercles littéraires, des sessions d'information de même que la tenue des réunions du conseil d'administration.

C'est avec 193 membres en règle que l'AAOF a atteint un nombre record d'adhésions depuis sa création en 1988. Cela est fort encourageant et nous voudrions certes voir ce nombre augmenter dans les années qui viennent.



Photo : Mariane Duval



Photo : Christine Bérubé

Du côté des activités de l'AAOF, c'est sans contredit la présentation de la Croisée des mots qui ressort de la programmation de l'AAOF pour l'année 2019-2020. C'est grâce aux partenariats développés avec les services de bibliothèque publique d'Ottawa, de Toronto, de Hearst et du Grand Sudbury que plusieurs auteurs et autrices ont pu se faire découvrir et faire connaître leurs œuvres lors d'événements conviviaux où lecture, entrevue et discussion avec le public étaient au rendez-vous.

Autre fait marquant de cette année qui s'est terminée le 31 mars 2020, nous avons été en mesure d'obtenir une subvention au fonds Stratégie numérique du Conseil des arts du Canada afin de mener une étude de la maturité numérique en deux volets qui touchent notamment le fonctionnement interne de l'organisme, de même que sa programmation, ses programmes et ses services. Du côté du fonctionnement interne, nous avons déjà procédé à la mise à niveau des outils informatiques qui faciliteront une meilleure circulation de l'information et qui simplifieront aussi l'exécution de plusieurs de nos tâches, tant au bureau qu'en télétravail. En ce qui concerne la programmation, l'étude de la maturité numérique nous a donné l'occasion de développer un projet qui contribuera, par ses grandes visées, à la promotion des auteurs et des autrices francophones de l'Ontario et surtout à décupler l'intérêt pour leurs œuvres. Inutile de mentionner que ce projet fera l'objet d'une demande de financement au fonds Stratégie numérique du Conseil des arts du Canada qui sera déposée à la fin septembre 2020. Ce projet, s'il est financé par le Conseil des arts du Canada, devrait débiter au plus tard en avril 2021, se voir déployer sur trois ans et nous permettre de procéder à l'embauche du personnel nécessaire à la direction, à la gestion et à la mise en œuvre du projet.

Par ailleurs, nous sommes également ravis de souligner que nous avons été en mesure de rétribuer nos membres à hauteur de 29 484 \$, dont 20 306 \$ en cachet et 9 178 \$ en honoraires.

Sur le plan du rayonnement, l'AAOF a été présente à The Word On The Street à Toronto et dans les Salons du livre de Hearst, de Toronto, de Gatineau ainsi que dans deux nouveaux venus : le Salon afro-canadien à Ottawa et celui du Niagara. À chaque endroit, les membres de l'AAOF ont pu, dans la plupart des cas, profiter du kiosque de l'AAOF pour faire la vente de leurs livres, participer à des séances de dédicaces, de même qu'à des événements de lecture ou de discussion.

Comme par les années précédentes, l'année 2019-2020 de l'AAOF a été jalonnée de plusieurs activités: en avril, des auteurs et des autrices ont participé à la célébration de la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur à Ottawa, à Toronto et à Hearst; en septembre, nous avons présenté le Bateau-livre et marqué le coup pour la journée d'achat de livres franco-ontariens en produisant des capsules vidéo avec des libraires qui faisaient part de leurs coups de cœur littéraires franco-ontariens; en octobre, le Prix Émergence a été décerné lors de la remise du Prix du livre d'Ottawa; en novembre, janvier et mars, nous avons tenu les Cercles littéraires en ligne et un atelier de formation sur l'écriture poétique a été offert en mars.

Voilà donc ce qui fait le tour des principaux points saillants de la dernière année. En terminant, nous saisissons l'occasion pour remercier Nadine Gauvreau, responsable de la comptabilité, Aude Rahmani, chargée de projet et de communications, Alain Bernard, graphiste contractuel et Hannake Ronken, consultante en développement numérique pour leur excellent travail. Merci aux membres, votre implication fait grandir votre association. Enfin, nous exprimons toute notre reconnaissance aux membres du conseil d'administration qui ont fait preuve de dévouement et de bienveillance à l'égard de la gouvernance et de la saine gestion de l'AAOF.

Gabriel Osson, président

Yves Turbide, directeur général

FONDEMENTS

MISSION

L'AAOF est un organisme de développement au service de ses membres et de leurs œuvres. Son activité fait valoir leurs intérêts et favorise leur rayonnement en Ontario et ailleurs.

VISION

En 2022, nos auteurs et leurs œuvres sont reconnus pour leur apport à la vitalité artistique et culturelle de la société canadienne et d'ailleurs.

VALEURS

Dans l'accomplissement de sa mission, l'AAOF souscrit aux valeurs fondamentales suivantes :

Engagement

L'AAOF s'engage à soutenir ses membres et leurs écrits et à mettre en valeur leurs activités.

Leadership

L'AAOF est la voix de ses membres dans la société. Elle interagit avec le milieu artistique et culturel, de même qu'avec les élus, ministères, agences gouvernementales et organismes poursuivant des objectifs de nature à favoriser ses membres et leurs œuvres afin de bâtir un secteur littéraire plus fort. Au besoin, elle se fait porte-parole pour s'assurer que ses membres et leurs écrits sont reconnus à leur juste valeur.

Diversité

L'AAOF reconnaît la diversité de ses membres, de leurs œuvres et des collectivités, en pratiquant l'inclusion dans ses activités.

Transparence

L'AAOF est ouverte envers ses membres et ses bailleurs de fonds. Elle fait preuve de responsabilité, de franchise et d'intégrité dans ses démarches.

Excellence

L'AAOF ne juge pas le travail des auteurs. Elle encourage l'excellence chez ses membres et maintient des standards soutenus dans ses démarches.

HISTORIQUE

Fondée en 1988, l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français¹ se positionne solidement comme instance première de soutien du milieu littéraire francophone de l'Ontario. Elle regroupe poètes, romanciers, nouvellistes, dramaturges, essayistes et scénaristes, de même que des artistes qui écrivent ou illustrent les livres pour enfants. Ses membres sont actifs sur tout le territoire de l'Ontario et même au-delà de ses frontières. Gage de l'importance qu'elle accorde à la diversité des voix, l'AAOF est parmi les premiers organismes de soutien aux arts à féminiser son nom, en 1994.

Dès sa création, l'AAOF s'active pour favoriser la reconnaissance accrue du talent des auteurs de l'Ontario français. Elle a, entre autres, directement influencé la création des Prix Trillium (en 1993) et du Prix de poésie Trillium (en 2003). Son répertoire des membres, publié pour la première fois en 1995, devient une référence importante pour les enseignants, diffuseurs, libraires, journalistes et tout autre acteur de la scène culturelle en Ontario français.

L'AAOF a piloté bon nombre de démarches de concertation du milieu littéraire. Elle mobilise son vaste réseau lors de grands rassemblements stratégiques (*Forum de concertation du livre franco-ontarien* en 2007, *Forum Nos livres, nos écoles* en 2016).

L'AAOF a soutenu et multiplié ses efforts de positionnement auprès du milieu de l'éducation. Consciente que les écrits de ses membres méritent d'être connus par les enseignants et les élèves, elle participe aux consultations qui mènent à l'élaboration de la *Politique d'aménagement linguistique*, d'une part, et, d'autre part, elle facilite la participation d'auteurs franco-ontariens à des programmes de rencontres littéraires dans plusieurs collectivités à travers l'Ontario.

¹ Le nom initial de l'association était l'Association des auteurs de l'Ontario. Il a été revu et féminisé en 1994.

De plus, l'association mène certaines enquêtes et études qui aident à dresser un portrait du milieu de la littérature en Ontario français et à suivre son évolution. Ces recherches viennent documenter l'état de santé de l'écosystème du livre en Ontario, orienter l'action de l'AAOF et alimenter la réflexion de certains partenaires et bailleurs de fonds qui cherchent à mieux comprendre la chaîne du livre.

DATES IMPORTANTES :

- 1988 – Assemblée de fondation de l'Association des auteurs de l'Ontario français
- 1993 – Embauche de la première direction générale
- 1993 – Création du Prix Trillium de l'Ontario
- 1995 – Publication du premier répertoire des membres
- 2003 – Publication de l'étude *Présence et circulation de la littérature franco-ontarienne dans nos institutions*
- 2003 – Création du Prix de poésie Trillium
- 2004 – Mise en œuvre du Centre de ressources pour écrivains en herbe et professionnels (CRÉHP)
- 2007 – Forum de concertation du livre franco-ontarien
- 2007 – Création de la Table de concertation sur le livre franco-ontarien
- 2010 – Publication du rapport *La chaîne du livre en Ontario français : un état des lieux*
- 2013 – Création du bulletin hebdomadaire *l'Épistolaire*
- 2013 – Célébration du 25e anniversaire de l'AAOF
- 2014 – Création du Prix Émergence AAOF
- 2015 – Série de lectures *Fréquences poétiques*
- 2015 – Série de rencontres *Cercles littéraires*
- 2016 – Forum *Nos livres, nos écoles*
- 2017 – Création du Programme de poète lauréat de la Ville d'Ottawa
- 2017 – Obtention d'un financement de base par le Conseil des arts du Canada
- 2018 – Création de la série de rencontres *Croisée des mots*
- 2019 – Instauration d'une catégorie de membres jeunesse

DIRECTIONS GÉNÉRALES

Lucie Brunet (1993-1995)

Sylvie Tessier (1995-1999)

Marie T. Boily (1999-2002)

Denise Lemire (2002-2004)

Edwige Nicolas (2004-2007)

Jean Malavoy (2007-2011)

Yves Turbide (2011-...)

PRÉSIDENCES

Jacques Flamand (1988-1992)

Pierre Raphaël Pelletier (1992-1998)

Stefan Psenak (1998-2000)

Marguerite Andersen (2000-2004)

Michèle Matteau (2004-2006)

Jean Mohsen Fahmy (2006-2008)

François-Xavier Simard (2008-2010)

Gilles LeVasseur (2010-2014)

Éric Charlebois (2014-2018)

Gabriel Osson (2018-...)

PROGRAMMES ET SERVICES

INFOLETTRE L'ÉPISTOLAIRE

En 2019-2020, vingt-trois numéros du bulletin électronique l'Épistolaire ont été distribués. Le taux moyen de consultation des abonnés a été de 36.2 %. Selon la volonté des membres, nous sommes passés d'une production hebdomadaire à une production bihebdomadaire.

CERCLES LITTÉRAIRES

En 2019-2020, trois Cercles littéraires ont été présentés en ligne, en visioconférence.

- Novembre 2019 - Le Polar avec Soufiane Chakkouche, nouvellement arrivé à Toronto : Trois (3) personnes ont participé à cette première présentation en ligne.
- Janvier 2020 - Slam/poésie avec Christian Djohossou (Le R Premier). Six (6) personnes se sont connecté.
- Mars 2020 - Littérature Jeunesse avec Pierre-Luc Bélanger. Neuf (9) personnes y ont participé.

FORMATION ET INFORMATION

Deux sessions ont été offertes aux membres de l'AAOF :

- Juin 2019 : séance d'information sur les programmes de subventions du Conseil des arts du Canada, donnée par Roxanne Charlebois et Kate De Klerk. La séance d'information a été suivie d'une simulation de jury d'évaluation de demande de subvention. Quatorze (14) personnes y ont participé ;
- Mars 2020, atelier de formation avec Éric Charlebois sur Comment écrire et composer un recueil de poésie en vue d'une publication. Le nombre maximal de douze (12) inscriptions a été atteint.

PARTICIPE PRÉSENT

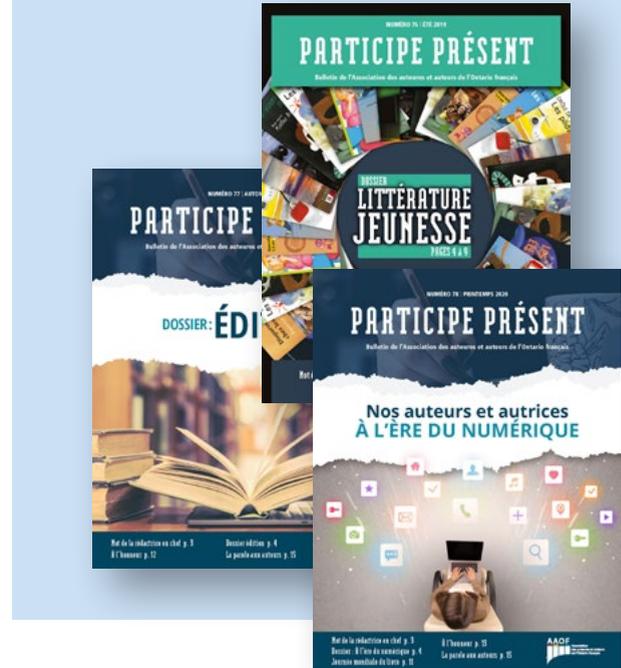
En 2019-2020, trois numéros ont été publiés.

En tout, l'AAOF a mis sous contrat quinze rédacteurs/rédactrices

Numéro 76 : Dossier – Littérature jeunesse

Numéro 77 : Dossier - Édition

Numéro 78 : Dossier - Nos auteurs et autrices à l'ère numérique



SITE INTERNET

Notre site Internet permet un accès facile aux auteurs et à leurs ouvrages. Plusieurs pages présentent de l'information à propos des différents programmes de prix et bourses et de subventions, à propos des Salons du livre, des publications de l'AAOF, etc.

Quelques statistiques :

Ainsi, en 2019-2020, nous avons répertorié :

- 12 993 ouvertures de sessions (plus 80 %);
- 9 225 utilisateurs (plus 91 %);
- 27 882 pages vues (moins 15 %);
- En moyenne, 2,15 pages ont été vues par session (moins 1 %);
- Durée moyenne des sessions de 2 min. 02 sec

PROMOTION

PROGRAMME D'APPUI AUX RENCONTRES, ANIMATIONS ET ATELIERS LITTÉRAIRES

En 2019-2020, 41 auteurs/autrices ont profité du Programme d'appui aux rencontres, ateliers et animations littéraires pour aller rencontrer le public par l'intermédiaire de rencontres littéraires, d'ateliers littéraires ou lors d'événements publics d'exposition littéraire ou de lecture.

JOURNÉE MONDIALE DU LIVRE ET DU DROIT D'AUTEUR

En avril 2019, l'AAOF a souligné cette journée en invitant la communauté à un 5 à 7 littéraire à Ottawa, Toronto et à Hearst.

À Ottawa, le public était convié à composer un cadavre exquis à partir de titres d'ouvrages franco-ontariens. Pour l'occasion, Yves Turbide a fait la lecture d'extraits d'ouvrages primés l'année précédente.

À Toronto, les auteurs ont fait lecture de leurs ouvrages.

À Hearst, des auteurs locaux se sont réunis à la Librairie le Nord de Hearst pour y lire leurs écrits et discuter d'Interdits dans la poésie.

(Ottawa : 16 spectateurs, Hearst : 11 spectateurs et Toronto : 6 spectateurs).



THE WORD ON THE STREET

L'AAOF participait à cet événement pour la troisième fois. La perspective de pouvoir exposer dans une section francophone de The Word On The Street a incité l'AAOF à être présente pour ses membres de la région de Toronto. Les auteurs/autrices présent.e.s : Diya Lim, Claude Forand, Didier Leclair, Michèle Laframboise, Gaston Mabaya et Soufiane Shakkouche.

LE BATEAU-LIVRE...CONTRES VENTS ET MARÉES

Pour une 7^e année, le Bateau-livre a poursuivi ses rencontres avec les auteurs et autrices des deux rives de l'Outaouais et leurs publics. Sous le thème le *Bateau-livre contre vents et marées*, les auteurs et autrices suivant.e.s sont venus faire lecture d'un extrait d'un de leurs livres: Edem Awumey, Mathieu Bertrand, Louenas Hassani, Andrée Lacelle, Chloé LaDuchesse, Clara Lagacé, Alain Bernard Marchand, Pierrot Ross-Tremblay, Danièle Vallée, Catherine Voyer-Léger et des étudiant.e.s du Cégep de l'Outaouais et de l'école secondaire publique De La Salle. La vente des livres a été assurée par les librairies Le coin du livre d'Ottawa et Bouquin'Art de Gatineau. Cet événement a été organisé conjointement par l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français (AAOF) et l'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais (AAAO). Cent vingt-deux personnes sont montées à bord.



LES SALONS DU LIVRE

L'AAOF a établi des partenariats avec les Salons du livre qui jalonnent la saison littéraire.

Salon du livre de Hearst (SLH) – mai 2019

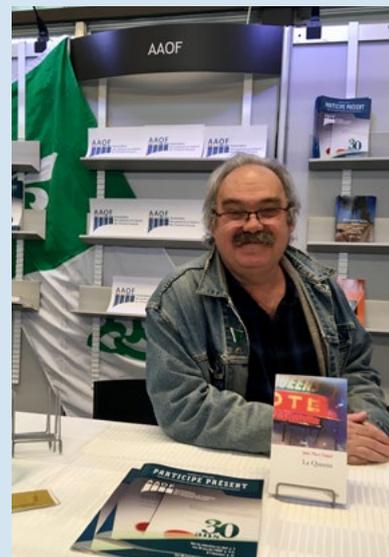
- Location d'un kiosque pour les auteurs de l'AAOF.
Sept (7) auteurs/autrices ont profité du kiosque de l'AAOF;

Salon du livre afro-canadien – SLAC (Ottawa) – octobre 2019

- Location d'un kiosque pour huit (8) membres de l'AAOF
- Une table ronde avec Gabriel Osson, Jean-Marie Vianney Rurangwa (Ottawa) et Eddy Garnier, animée par Julie Huard.

Salon du livre de Toronto (SLT) – décembre 2019

- Partenaire de la soirée d'ouverture au Salon du livre de Toronto;
- Partenaire du Prix Christine-Dumitriu-van-Saanen;
- Location d'un kiosque pour les auteurs de l'AAOF:
Huit (8) auteurs/autrices ont profité du kiosque de l'AAOF.



Jean Marc Dalpé, Salon du livre de Hearst



Eddy Garnier, Salon du livre afro-canadien (Ottawa)

Salon du livre de l'Outaouais (SLO), Gatineau - mars 2020

- Reprise de quelques lectures du Bateau-livre ;
- Location d'un kiosque pour les membres de l'AAOF : 24 auteurs ont profité du kiosque de l'AAOF
- Participation d'auteurs de l'AAOF au Bordel littéraire : Véronique Sylvain, Michel-Rémi Lafond et Sylvie Bérard.
- Participation à Livre comme l'air avec Jean Mohsen Fahmy, Jean-Marie Vianney Rurangwa et Margaret Michèle Cook.
- Table ronde: De l'oral à l'écrit avec Zacharie Richard, Guy Bélizaire et Jean-Marie Vianney Rurangwa. Animation : Julie Huard.
- Prise de mot (lutte vs poésie) : Chloé LaDuchesse

Salon du livre du Niagara (NOUVEAU SALON 1^{re} année.)

- Commandite d'un événement de lecture avec Paul Savoie, Catherine Parayre, Arianne M. Matte, Fété Kimpiobi, Nafée Faïgou.
- Achat de publicité dans le programme.



Guy Bélizaire, Julie Huard, Zachary Richard et Jean-Marie Vianney Rurangwa

CAMPAGNE D'ACHAT DE LIVRES FRANCO-ONTARIENS

Le 25 septembre marque la fête du drapeau franco-ontarien. À cette occasion, le milieu littéraire franco-ontarien de l'Ontario en profite pour promouvoir, auprès du grand public, l'achat de livres franco-ontariens. Voici les différentes initiatives déployées par l'AAOF :

- une campagne de sensibilisation sur les réseaux sociaux ;
- Production de capsules vidéo par les librairies indépendantes de l'Ontario qui annoncent leurs coups de cœur littéraires ;
- Récolte de données de vente auprès des libraires et éditeurs f.-o. afin d'établir une base de données statistiques sur la validité de l'exercice ;
- Production d'un document en format PDF pour faire la promotion des livres des auteurs et autrices f.-o. parus récemment.



PRIX LITTÉRAIRE ÉMERGENCE AAOF¹

Le Prix littéraire Émergence AAOF a été remis en octobre lors de la remise des prix littéraires d'Ottawa. Chaque année, le Prix émergence remet une bourse de 3 000 \$ dont 1 000 \$ sert à la promotion de l'ouvrage primé. En 2019, le Prix Émergence de littérature AAOF a été décerné à Blaise Ndala pour son roman *Sans capote ni kalachnikov*.

¹ **Le Prix littéraire Émergence AAOF** est financé par la Fondation franco-ontarienne par le biais du Fonds Françoise-et-Yvan-Lepage (AAOF)

Françoise Lepage, chercheuse, écrivaine, animatrice, editrice et avant tout une grande amie de la communauté franco-ontarienne, elle aura occupé une très grande place dans la vie littéraire de l'Ontario français.

Yvan G. Lepage, s'est distingué comme professeur titulaire au Département des lettres françaises de l'Université d'Ottawa.

LES COMMUNICATIONS

En 2019-2020, l'AAOF a transmis 84 courriels aux membres, dont 8 communiqués, vingt-trois bulletins L'Épistolaire, 34 annonces et nous avons publié trois bulletins Participe présent.

MÉDIAS SOCIAUX

TWITTER: 129 nouveaux abonnés pour un total de 493, soit une augmentation de 26 %.

Page FACEBOOK:

- 320 abonnés de plus pour un total de 915, soit une augmentation de 54 % ;
- 260 mentions J'AIME de plus pour un total de 825, soit une augmentation de 46 % ;

LINKEDIN: 84 relations de plus pour un total de 580, une augmentation de 17 %.

PLACEMENTS PUBLICITAIRES

Nous avons fait des placements publicitaires dans le programme des Salons du livre de Hearst, afro-canadien (Ottawa), Toronto et Niagara.

Nous avons également fait plusieurs annonces dans les médias sociaux afin de promouvoir nos activités, notamment la Croisée des mots.



LA GOUVERNANCE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

L'assemblée générale annuelle s'est tenue le samedi 15 juin 2019 à Ottawa. Trente-six membres y ont participé. Comme il est requis, l'assemblée a procédé à l'examen des états financiers, des rapports du vérificateur et à la nomination de ce dernier pour l'année courante. Un bilan de l'année a été dressé et nous avons procédé à l'élection des membres du conseil d'administration.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le conseil d'administration a tenu cinq (5) rencontres au cours de l'année 2019-2020

- 11 mai 2019, en personne et par conférence téléphonique
- 14 juin 2019, en personne à Ottawa
- 5 octobre 2019, en personne à Ottawa
- 14 décembre 2019, par visioconférence
- 23 février 2020, par visioconférence

LES MEMBRES DU CONSEIL EN 2019-2020 :

- Gabriel Osson, président
- Marie-Josée Martin, vice-présidente
- Michèle Vinet, secrétaire-trésorière
- Claude Forand, administrateur
- Hélène Koscielniak, administratrice
- Gilles Latour, administrateur
- Lisa L'Heureux, administratrice

AFFILIATIONS

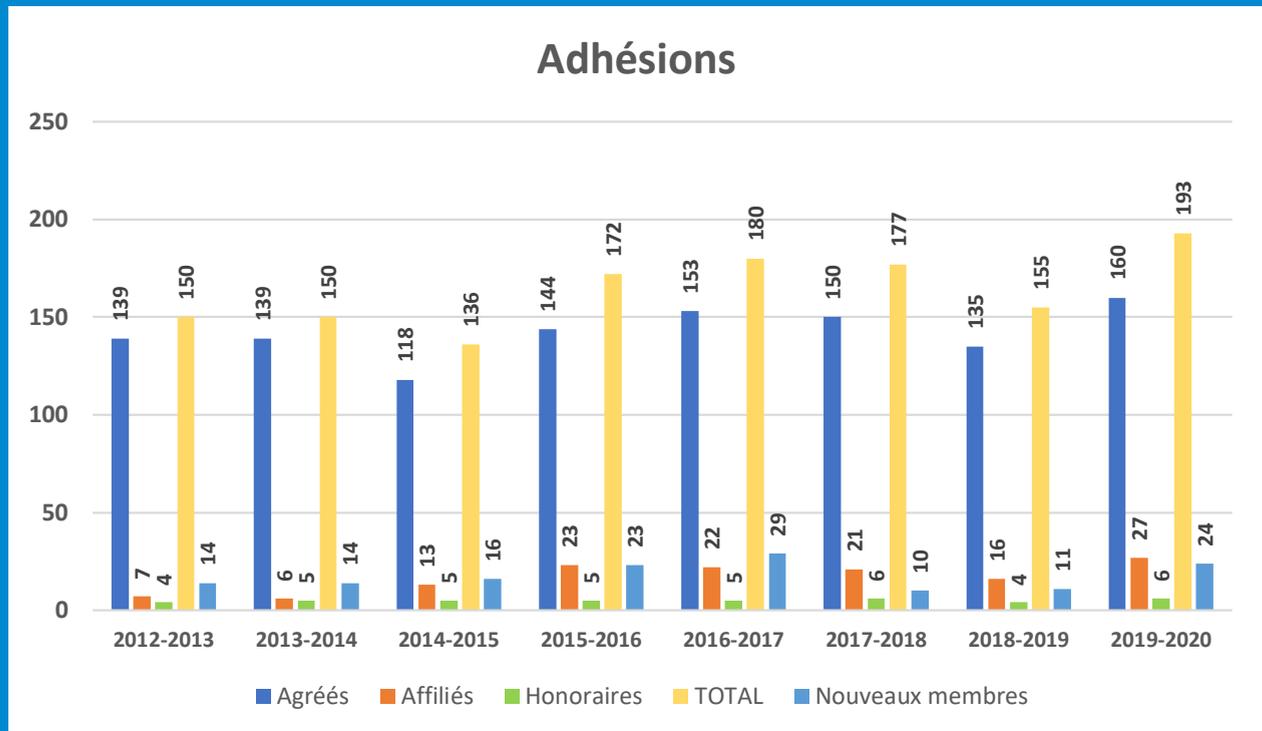
En 2019-2020, l'AAOF était membre de l'Alliance culturelle de l'Ontario, du Conseil des arts d'Ottawa, de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario, de Canadian Parents for French et de Théâtre Action.

LE PERSONNEL

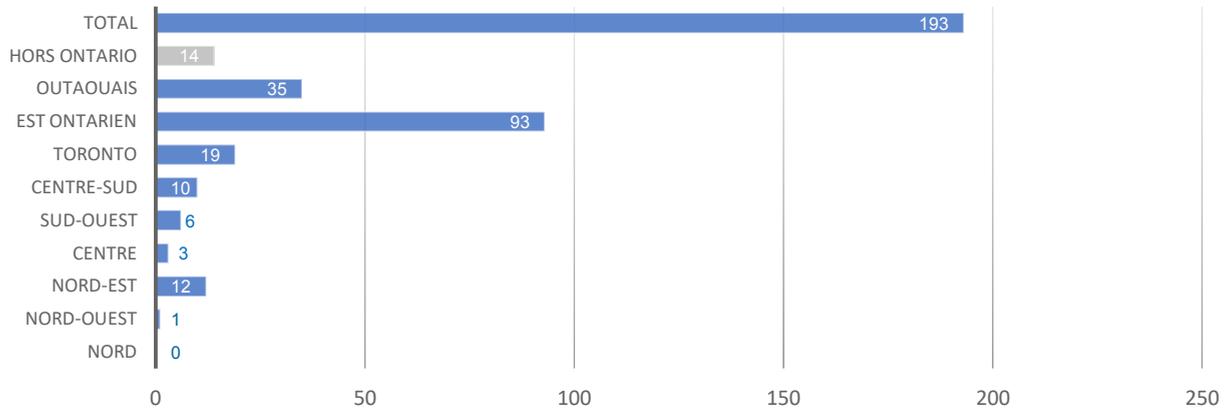
- Yves Turbide, directeur général en poste depuis novembre 2011 (temps plein)
- Nadine Gauvreau, commis-comptable depuis janvier 2016 (temps partiel)
- Aude Rahmani, chargée de projet et de communications depuis février 2019
- Alain Bernard, graphiste, contractuel

ADHÉSION 2019-2020

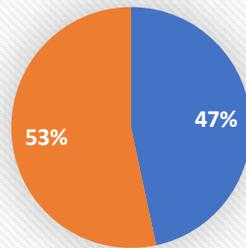
Le nombre de membres, toutes catégories confondues, a été de 193 en 2019-2020, dont 24 nouvelles adhésions. Nous avons recruté 160 membres agréés, 27 membres affiliés auxquels s'ajoutent les 6 membres honoraires.



Représentation régionale en 2019-2020



HOMMES / FEMMES

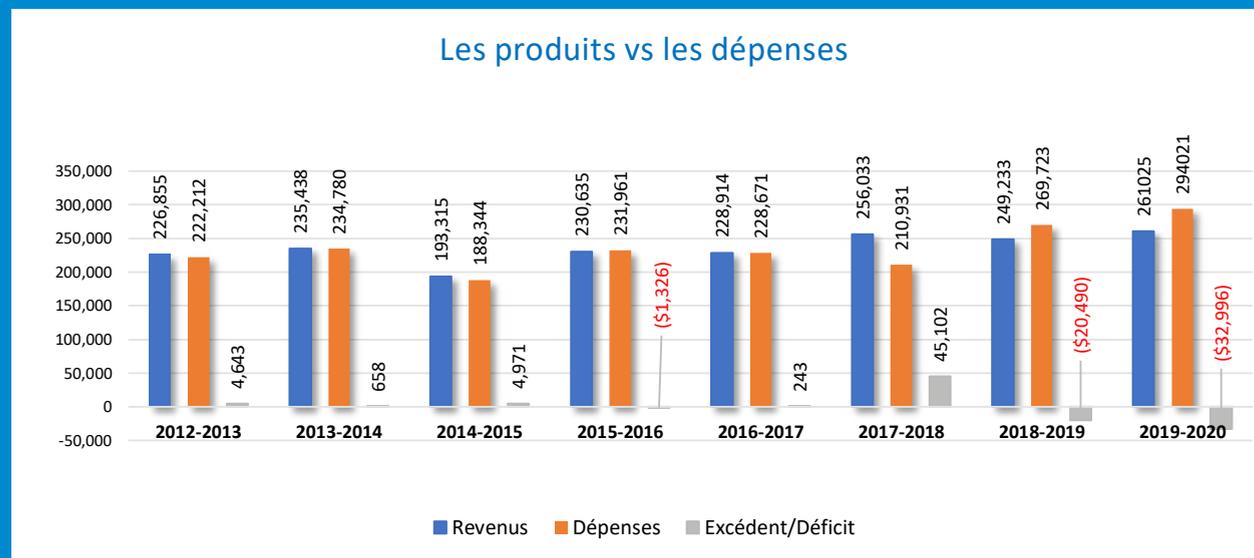


■ Hommes ■ Femmes

GESTION FINANCIÈRE

Le déficit que nous accusons en 2019-2020 était prévu puisque nous avons inclus des dépenses supplémentaires de 40 000 \$ au budget 2019-2020, en raison de la subvention 2017-2018 de 40 000 \$ du Conseil des arts du Canada (CAC), que nous avons reçue en janvier 2018 et que nous n'avons pas dépensée. Ce montant de 40 000 \$ nous a été octroyé en janvier 2018 pour l'année financière se terminant en mars 2018. Il nous a été impossible d'utiliser cette somme dans les quelques semaines menant à la fermeture de l'année financière. Nous avons donc décidé de l'affecter en totalité au fonds de réserve, portant ce dernier à 60 000 \$. Nous avons utilisé 14 000 \$ en 2018-2019 et 29 862 \$ en 2019-2020, laissant le fonds de réserve à 16 138 \$.

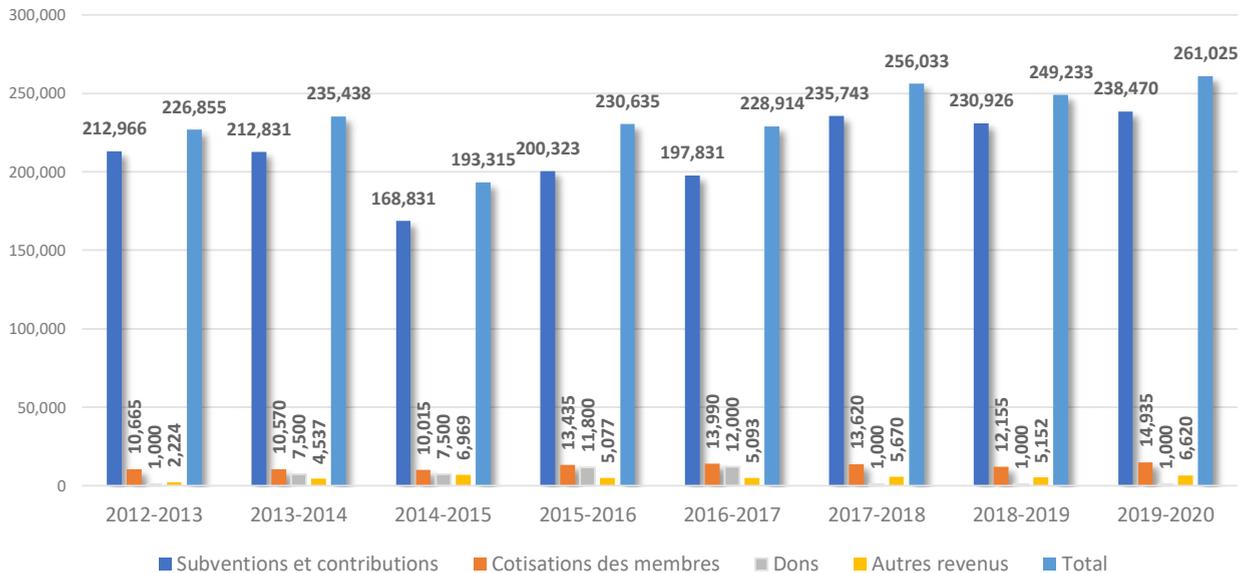
(Voir le tableau Fonds de réserve à la page suivante.)



Fonds de réserve

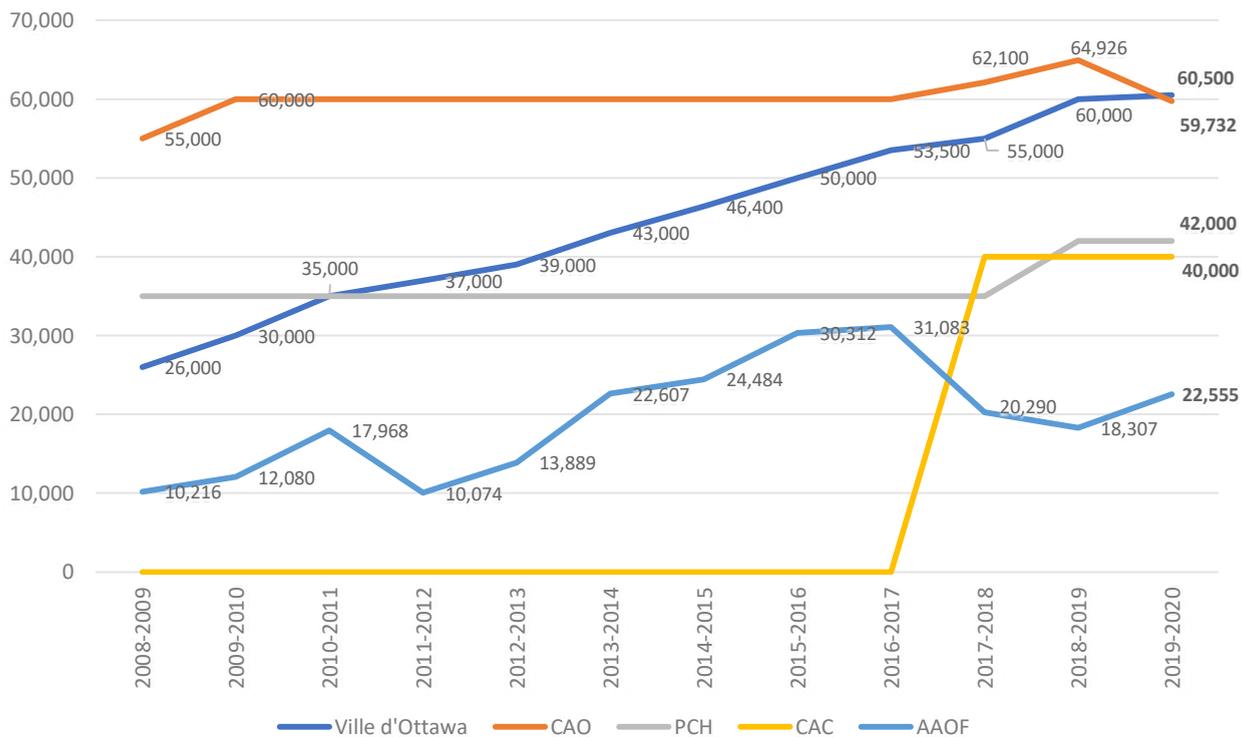
	Non-affecté (Début)	Surplus/ déficit	Non-affecté (FIN)	Affectation interne	Fonds de réserve	Réel non-affecté	Solde à la fin
2012-2013	15 333	4 643	19 976	-	-	19 976	19 976
2013-2014	19 976	658	20 634	15 000	15 000	5 634	20 634
2014-2015	5 634	4 971	10 605	5 000	20 000	5 605	25 605
2015-2016	5 605	(1 326)	4 279	-	20 000	4 279	24 279
2016-2017	4 279	243	4 522	-	20 000	4 522	24 522
2017-2018	4 522	45 102	49 624	40 000	60 000	9 624	69 624
2018-2019	9 624	(20 490)	(10 866)	(14 000)	46 000	3 134	49 134
2019-2020	3 134	(32 996)	(29 862)	(29 862)	16 138	-	16 138

Les produits

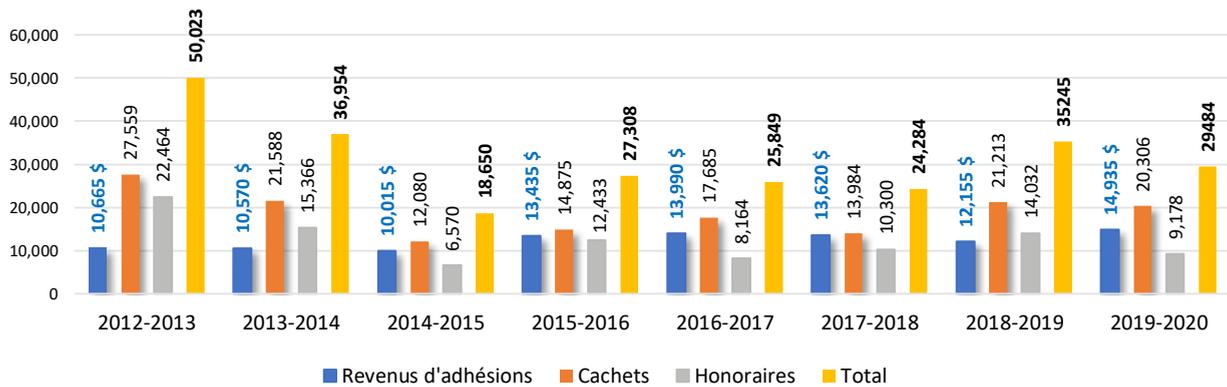


Financement de fonctionnement et programmation

(N'inclut pas le financement à projet)



Retour sur adhésions



LES MEMBRES EN 2019-2020 (193 MEMBRES)

ANDERSEN, Marguerite (H)	CARRIER, Denis	DJOHOSSOU, Christian (A) (NA)
BARIL PELLETIER, François	CASAVANT, Richard	DOOM, Alain
BASSOLÉ-OUÉDRAOGO, Angèle	CAZABON, Benoit	DOYLE-MORIER, Rosemary
BATANIAN, Martine	CÉLESTIN, Frantz (NA)	DUBOIS, Roxanne (A) (NA)
BAUDEQUIN, Yanick (A)	CHAKKOUICHE, Soufiane (NA)	DUBOIS, Gilles
BAUDOT, Alain	CHAM, Serge (NA)	DUMONT, Jean
BEAUCHAMP, Estelle	CHAMPEAU, Nicole V.	DUPLANTIE, Danielle (A)
BEAUDRY, Nicole (A)	CHARLEBOIS, Tina	ÉTHIER, Henriette (A)
BEAULIEU, Murielle	CHARLEBOIS, André	ÉTHIER, Marcel J. (A)
BEAULIEU BROUSSEAU, Cécile	CHARLEBOIS, Éric	FAHMY, Jean Mohsen (H)
BÉDARD, Lise	CHARRON, Suzanne	FERLAND, Charles-Étienne
BÉLANGER, Pierre-Luc	CHRISTENSEN, Andrée	FETOUI, Imen (A)
BÉLIZAIRE, Guy	COOK, Margaret Michèle	FORAND, Claude
BELLEMARE, Catherine (NA)	CÔTÉ, Jean-Denis	FORCIER, Céline
BÉRARD, Sylvie	CÔTÉ, Michel	FOURNIER, Anne-Marie
BIGRAS, Jacynthe Nancy (A)	CÔTÉ LEGAULT, Antoine	FRIGON, Sylvie
BISSON RODRIGUEZ, Martine	COURDEAU, Sonia-Sophie	GAGNON-DESBIENS, Suzanne
BOISJOLI, Jean	DALPÉ, Jean Marc	GARNIER, Eddy
BOUCHER, Claudette	D'AMOURS, Réjeanne	GAULIN, Michel
BOUCHER, Louise N. (NA)	DE GUISE, Céline	GAUTHIER, Josée (A)
BOUCQUILLON-DAVIDSON, Karine (A) (NA)	DELORME, Danielle	GÉRIN, Odile
BOURAOU, Hédi	DEMERS, Mylaine	GIGOUX, Luc (A) (NA)
BRETON, Natalie	DESCÔTEAUX, Diane	GILBERT, Patrice (NA)
BRETON, Yves (H)	DESHAIES, Michelle	GODIN-LECLERC, Lyzann (A) (NA)
CADIEUX, Marie	DESPRÉS, Rose	GRAJALES GARCIA, Alberto (A)
CAREAU, Lise	DESROCHERS, Chantal	GRATTON, Liliane L.
	DESROCHES, Jacques (A)	GRAVELLE, Diane (A)

GRENIER, Gilles
 GROLEAU, Mireille **(NA)**
 GROLEAU LANDRY, Daniel
 GROSMAIRE, Jean-Louis
 GUILMAIN, Claude
 HAMM, Jean-Jacques
 HASSANI, Louenas
 HOTTE, Lucie
 HUARD, Julie
 JACQUOT, Martine
 JEAN, Guy
 JEANSONNE, Lorraine M. M.
 JEUDY, Roosevelt
 KABAGEMA, Didier
 KANAZAYIRE, Illuminée
 KIMPIOBI, Fété
 KOFFI, Guillaume **(A) (NA)**
 KOSCIELNIAK, Hélène
 LACELLE, Andrée **(H)**
 LACHAPELLE, Amy
 LACOMBE, Gilles
 LAFLAMME, Simon
 LAFOND, Michel-Rémi
 LAFRAMBOISE, Michèle
 L'ALLIER, Louis
 LANDRIAULT, Roger **(A) (NA)**
 LAROCQUE, Jean-Claude
 LATOUR, Gilles
 LE HUENEN, Roland
 LEBLANC, Michèle
 LADUCHESSE, Chloé **(NA)**
 LEGAULT, Roxane **(A) (NA)**
 LEGAULT, Myriam
 LEVASSEUR, Sophie **(A)**
 LEVEAU-VALLIER, Stanislas **(A)**
 L'HEUREUX, Lisa
 LIM, Diya
 MABAYA, Gaston
 MAGEAU, Denyse
 MARCHAND, Micheline
 MARCHAND, Alain Bernard
 MARCHILDON, Daniel
 MARCOTTE, Marie-Claire
 MARTIN, Marie-Josée
 MATHIEU, Éric
 MATTE, A.M.
 MATTEAU, Michèle
 MAZIGH, Monia
 MBONIMPA, Melchior
 MÉNARD, David
 MÉNARD-ROUSSY, Claire **(NA)**
 MESSADIÉ, Janine **(A)**
 MESSIER, Mireille
 MEYNARD, Yves **(NA)**
 MOISSAN, Claire **(A)**
 MORNEAU, Catherine
 NDALA, Blaise
 OLSEN, Karen E.
 OSSON, Gabriel
 OUELLETTE, Michel
 OUKERFELLAH, Naïma
 PAPITASHVILI, Lamara **(NA)**
 PAQUETTE, Laure
 PARAYRE, Catherine **(A)**
 PELLERIN, Brigitte **(A) (NA)**
 PELLETIER, Pierre Raphaël **(H)**
 PELLETIER, Jean Yves
 PÉRIÈS, Didier **(A)**
 PERREAULT, Valerie
 PERRON, Karine
 PETIT, Jean-Pierre
 PIERROZ, Sébastien
 PILON-DELORME, Lise-Anne
 PRÉVIL, Bytchello
 RAWLING, Bill
 RENAUD, Jean-Baptiste
 RESCH, Aurélie
 ROBICHAUD, Jean Émerie
 ROCHON, Claire
 RODRIGUE-LAFLEUR, Alexis **(NA)**
 ROSMARIN, Léonard
 ROUTHIER, Alain **(A)**
 ROYER, Louise
 RUBAN, Paul **(NA)**
 RURANGWA, Jean-Marie Vianney
 SANI, Yao Amos **(NA)**
 SAUVÉ, Denis

SAVOIE, Paul
SCOTT, Marc
SMITH, Elmer
SOHA, Daniel
ST-DENIS, Colette
STRATFORD, Madeleine
SURÉNA, Elsie
SYLVAIN, Véronique
SYLVESTRE, Paul-François (H)

TAVEIRA, Carlos
THÉRIEULT (SPEAR), Lucie G.
THÉRIEN, Michel A.
THOUIN, Mary-Christine
TONDREAU-LEVERT, Louise
TREMBLAY, Gaston
TREMBLAY, Victor-Laurent
TRÉPANIÉ, M.G. Claire
TRUDEL, Jean-Louis

VALLÉE, Danièle
VICKERS, Nancy
VIENS, Mylène
VILLENEUVE-SINCLAIR, Alberte
VINET, Michèle
VOYER-LÉGER, Catherine
YOUNES, Mila
ZIAIAN, Shodja Eddin (NA)

Vingt-sept (27) membres affilié.e.s (A), six (6) membres honoraires (H),
vingt-quatre (24) nouvelles adhésions (NA)

REMERCIEMENTS

L'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français tient à remercier les bailleurs de fonds qui lui ont permis de poursuivre sa mission au cours de l'année 2019-2020.



L'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français tient à remercier les donateurs ainsi que tous les bénévoles qui se sont impliqués au sein des comités et du conseil d'administration et qui ont fait en sorte que l'AAOF a pu poursuivre ses objectifs.

LES PARTENAIRES EN 2019-2020

Alliance culturelle de l'Ontario (ACO)

Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO)

Association des auteurs et auteures de l'Outaouais (AAAO)

BouquinBec

CHOQ fm 105,1

Éditions David

Éditions du Chardon Bleu

Éditions du GREF

Éditions L'Interligne

Éditions Prise de parole

Institut canadien-français d'Ottawa (ICFO)

Librairie du soleil

Librairie Le coin du livre

Librairie Le Nord

Librairie Mosaïque

Magazine littéraire Nuit blanche

Regroupement des éditeurs franco-canadiens (REFC)

Salon du livre afro-canadien (SLAC)

Salon du livre du Grand Sudbury (SLGS)

Salon du livre de l'Outaouais (SLO)

Salon du livre de Toronto (SLT)

Théâtre Action (TA)

Théâtre du Nouvel Ontario

Théâtre français de Toronto

Théâtre français du CNA

La Nouvelle Scène Gilles Desjardins

Partenariats offrant des avantages liés à la carte de membre